

# Fish products industry

1971

# Industrie de la transformation du poisson

1971



## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## ABBREVIATIONS

n.e.s.: Not elsewhere specified.

S.I.C. Standard Industrial Classification.

## ABRÉVIATIONS

n.c.a.: Non classé(e) s'ailleurs.

C.T.I.: Classification type des industries (titre français du système de classification industrielle de 1960).

C.A.E.: Classification des activités économiques (titre français du système de classification industrielle de 1970).

## NOTES TO USERS

1. "Explanatory Notes" on selected statistical terms may be found at the back of this publication. These notes are based on the detailed "Concepts and Definitions" which are available free of charge from the Manufacturing and Primary Industries Division of Statistics Canada.

2. In order to expedite the release of such basic statistics as materials and supplies used, and shipments of goods of own manufacture, tables showing distributions of establishment data by size of establishment are not currently being carried in industry reports. Certain of these tables are available on request, however, from the Manufacturing and Primary Industries Division. In the case of an extensive request involving a large number of industries, it may be necessary to levy a charge.

3. Lists of contributing establishments included in the individual industry reports were discontinued, beginning with the reports on the 1968 Census of Manufactures, in the interests of both timeliness and economy. However, lists of establishments currently classified to particular industries of the Standard Industrial Classification may be obtained, in either machine-readable tape or computer print-out form, from Central Registers, Statistics Canada, Ottawa, Ontario.

4. Users interested in obtaining the value of production (manufacturing activity) can do so by adding cost of materials and supplies used (manufacturing activity), cost of fuel and electricity, and value added (manufacturing activity). The resulting statistic is equivalent in concept to "gross output" shown in Table 7 of the 1966 report.

## NOTES AU LECTEUR

1. On trouvera à la fin de la présente publication l'explication de certains termes statistiques. Ces explications se fondent sur les "Concepts et définitions" détaillés que l'on peut se procurer gratuitement à la Division des industries manufacturières et primaires de Statistique Canada.

2. Afin d'accélérer la publication des statistiques de base concernant par exemple les matières, les fournitures utilisées et les livraisons de produits de propre fabrication, on n'inclut pas actuellement dans les publications de chaque industrie les tableaux indiquant la ventilation des données des établissements selon le texte de ces derniers. Certains de ces tableaux peuvent néanmoins être fournis par la Division des industries manufacturières et primaires. Les demandes importantes portant sur un grand nombre d'industries peuvent entraîner la facturation de certains frais.

3. À compter des résultats du recensement des manufactures de 1968, tant par souci de rapidité que d'économie, les publications individuelles ne contiennent plus la liste des entreprises enquêtées. On pourra cependant obtenir une liste des établissements classés dans chaque branche de la Classification des activités économiques, soit sous forme de bandes lisibles par l'ordinateur, soit sous forme d'imprimés informatiques, en s'adressant à la Section des registres centraux, Statistique Canada, Ottawa, Ontario.

4. Il suffit au lecteur qui désire connaître la valeur de la production (activité manufacturière) d'ajouter le coût des matières et fournitures utilisées (activité manufacturière), le coût du combustible et de l'électricité, et la valeur ajoutée (activité manufacturière). Le résultat correspond à la sortie brute, ou "extrait brut", du Tableau 7 de la publication de 1966.

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA  
Manufacturing and Primary Industries Division — Division des industries manufacturières et primaires

S.I.C. — C.A.E.  
102

## FISH PRODUCTS INDUSTRY

## INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION DU POISSON

1971

ANNUAL CENSUS  
OF MANUFACTURES

RECENSEMENT ANNUEL  
DES MANUFACTURES

Published by Authority of  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

September - 1973 - Septembre  
5-3305-505

Price—Prix: 50 cents

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document  
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Information Canada  
Ottawa



FISH PRODUCTS INDUSTRY  
S.T.C.(1960) 111 - S.T.C.(1970) 102

INDUSTRIE DE LA TRANSFORMATION DU POISSON  
C.T.I.(1960) 111 - C.A.E.(1970) 102

1971

Definition of Industry

Establishments primarily engaged in canning, filleting, freezing, curing or otherwise processing fish, molluscs or crustaceans. Establishments primarily engaged in the production of fish meal or oil or marine animal oil, or in the harvesting and drying of marine vegetable products are also included.

General Comments

No commodity detail is included in this publication since it has already been published on an annual basis in "Fisheries Statistics of Canada", (Catalogue Nos. 24-201 to 24-206 and 24-208 to 24-212), and on a monthly basis in "Fish Freeings and Stocks", (Catalogue No. 24-001) and the "Monthly Review of Canadian Fisheries Statistics" (Catalogue 24-002).

It should be noted that, in this industry, value of materials and supplies represent those purchased - not used. The total manufacturing inventory is, therefore, required to derive "value added".

Review of 1971

An increase in the value of shipments in 1971 of 8.1 % with cost of raw materials remaining almost stable resulted in a healthy advance of 14.2 % in manufacturing value added. Taking these figures in the context of a 4.2 % drop in man-hours worked and a modest 5.5 % increase in production wages paid, it would appear that this industry achieved greater productivity and efficiency in 1971 than in 1970 and accordingly enjoyed greater net profits. In view of the slowly declining per capita consumption of fish in Canada, (12.58 lbs. in 1969, 11.93 lbs. in 1970 and 11.42 lbs. in 1971) the fish products industry is deriving maximum benefits from a declining domestic market. The gradual depletion of the sea fisheries, a trend which has been evident from declining landings over the past few years is another complicating factor with which the industry must also cope.

Ratios

The following movements in selected ratios in manufacturing activity took place over the last 5 years:

Définition de l'industrie

Établissements dont l'activité principale consiste à conserver, à mettre en filets, à congeler, à saler, à fumer ou à traiter poissons, mollusques et crustacés. Cette industrie comprend également les établissements dont l'activité principale est la fabrication de farine ou d'huile de poisson ou d'huile d'animaux marins, ou le ramassage et le séchage de produits végétaux de la mer.

Les commentaires généraux

On ne donne pas le détail des produits dans la présente publication do au fait qu'il a déjà été publié sur une base annuelle dans "La statistique des pêches du Canada" (numéros de catalogue 24-201 à 24-206 et de 24-208 à 24-212) et sur une base mensuelle dans "Congélations et stocks de poisson" (numéro de catalogue 24-001) et dans la "Revue mensuelle de la statistique des pêches du Canada" (numéro de catalogue 24-002).

À noter que, en ce qui concerne cette industrie, les chiffres relatifs à la valeur des matières premières et fournitures correspondent aux quantités achetées non aux quantités utilisées dans la fabrication. Par conséquent il faut tenir compte du stock total de fabrication pour calculer la "valeur ajoutée".

Revue de 1971

L'augmentation de 8.1 % de la valeur des livraisons en 1971 et le coût presque stable des matières premières ont amené une hausse vigoureuse de 14.2 % de la valeur ajoutée. Si l'on considère qu'il y a eu baisse de 4.2 % des heures-hommes de travail et faible augmentation (5.5 %) des salaires à la production, il semblerait que cette industrie a atteint en 1971 un niveau plus élevé de productivité et d'efficacité qu'en 1970 et réalisé de ce fait des bénéfices nets plus importants. Compte tenu du fait que la consommation de poisson par habitant diminue peu à peu au Canada (12.58 livres en 1969, 11.93 en 1970 et 11.42 en 1971), l'industrie de la transformation du poisson tire pleinement profit d'un marché intérieur en baisse. L'épuisement graduel des grandes pêcheries, tendance qui ressort nettement de la baisse de la valeur des débarquements au cours des dernières années, est un autre facteur lourd de conséquences auquel cette industrie doit faire face.

Ratios

Les mouvements ci-après de certains ratios relatifs à l'activité manufacturière se sont produits au cours des cinq dernières années:

	1967	1968	1969	1970	1971
	%				
Raw Materials: Production Matières premières: Production	58.1	56.7	54.7	55.0	52.5
Containers: Production Contenants: Production	6.7	7.0	5.8	5.9	5.6
Value Added: Production Valeur ajoutée: Production	30.7	31.3	34.7	34.6	37.5
Production Wages: Production Salaires à la production: Production	15.4	16.1	16.1	16.5	16.5
Production Wages: Value Added Salaires à la production: Valeur ajoutée	50.2	51.3	46.4	47.7	44.1

TABLE 1. PRINCIPAL STATISTICS, 1961-1971

TABLEAU 1. STATISTIQUES PRINCIPALES, 1961-1971

Year and province — Année et province	Establishments — Établissements	Manufacturing activity — Activité manufacturière							Total activity — Activité totale				
		Production and related workers — Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity — Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies — Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture — Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added — Valeur ajoutée	Working owners and partners — Propriétaires et associés actifs		Employees — Salariés		Value added — Valeur ajoutée
		Number — Nombre	Man-hours paid — Heures-hommes payées	Wages — Salaires					Number — Nombre	Withdrawals — Prélevements	Number — Nombre	Salaries and wages — Traitements et salaires	
		No. — nombre	1'000	1'000					\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
1961 .....	358	12,001	22,622	25,034	3,073	115,468	182,636	64,908	120	245	14,781	34,540	67,237
1962 .....	355	12,295	25,129	28,490	3,626	144,326	215,571	74,871	104	238	15,243	39,769	79,247
1963 .....	365	12,639	26,233	30,840	4,128	139,573	213,918	71,574	95	232	15,588	42,022	75,348
1964 .....	371	12,938	26,900	33,107	4,002	157,599	244,484	83,335	107	284	15,979	45,460	88,635
1965 .....	376	14,291	29,551	38,040	4,356	174,184	269,305	90,532	116	369	17,163	51,301	95,269
1966 .....	365	15,501	32,504	44,696	4,450	203,073	298,024	98,427	117	382	18,304	59,525	104,443
1967 .....	372	15,073	31,777	44,687	4,438	196,145	288,806	89,056	109	351	17,960	60,726	93,639
1968 .....	367	16,565	34,529	52,255	5,314	217,816	324,567	101,810	101	343	19,478	68,545	108,627
1969 .....	350	16,363	33,914	54,175	5,952	213,654	338,632	116,812	90	352	19,159	71,056	135,889
<b>1970</b>													
Newfoundland — Terre-Neuve .....	52	4,994	10,298	15,256	1,984	36,091	70,424	33,004	8	62	5,458	18,095	38,703
Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard .....	22	707	1,380	2,069	280	9,842	12,980	3,816	4	22	780	2,450	4,246
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	98	4,000	8,159	14,049	1,208	59,467	88,898	28,908	17	90	4,513	17,362	32,538
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	65	2,913	5,781	8,628	796	30,769	46,647	15,528	23	64	3,237	10,155	17,625
Québec .....	38	1,448	3,052	4,664	467	12,374	21,502	8,692	22	87	1,541	5,141	9,059
Ontario .....	12	503	1,119	2,769	196	9,007	15,931	6,697	x	x	555	3,705	6,830
Manitoba .....	7	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Saskatchewan .....	10	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Alberta .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
British Columbia — Colombie-Britannique .....	38	1,922	3,630	11,524	712	68,938	90,933	27,726	7	68	2,784	18,198	30,143
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Total .....	344	16,787	34,008	60,122	5,723	232,451	354,976	126,026	86	432	19,254	76,856	143,652
<b>1971</b>													
Newfoundland — Terre-Neuve .....	53	5,107	10,480	16,854	1,764	37,283	74,904	35,637	6	55	5,566	19,721	40,804
Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard .....	23	717	1,446	2,537	357	9,734	14,553	5,736	x	x	789	2,990	6,718
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	91	3,774	7,589	14,408	1,394	58,597	89,867	29,668	17	101	4,284	17,854	32,659
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	67	2,607	5,076	8,423	814	29,166	44,621	14,685	28	88	2,876	9,794	17,663
Québec .....	38	1,360	2,894	4,959	398	12,348	23,312	10,744	15	54	1,480	5,663	11,394
Ontario .....	14	520	1,121	3,129	183	8,287	14,826	6,504	x	x	566	4,143	6,801
Manitoba .....	9	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Saskatchewan .....	9	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Alberta .....	1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
British Columbia — Colombie-Britannique .....	41	1,769	3,394	11,874	738	72,290	113,043	38,938	10	191	2,599	18,187	41,540
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Total .....	348	16,154	32,598	63,458	5,700	234,411	383,872	143,922	84	541	18,510	80,052	161,715
<b>Percentage change — Taux de variation</b>													
1969-1970 .....	- 1.7	+ 2.6	+ 0.3	+ 11.0	- 3.9	+ 8.8	+ 4.8	+ 7.9	- 4.5	+ 22.7	+ 0.5	+ 8.2	+ 9.7
1970-1971 .....	+ 1.2	- 3.8	- 4.2	+ 5.5	- 0.4	+ 0.8	+ 8.1	+ 14.2	- 2.3	+ 25.2	- 3.9	+ 4.2	+ 12.6

TABLE 2. EMPLOYMENT AND PAYROLL, 1970 AND 1971

TABLEAU 2. EFFECTIFS ET RÉMUNÉRATIONS, 1970 ET 1971

Year and province — Année et province	Employees — Salariés										Salaries and wages — Traitements et salaires							
	Production and related workers — Travailleurs de la production et assimilés				Administrative and office — Administration et bureau		Sales and distribution — Vente et distribution		Total	Production and related workers — Travailleurs de la production et assimilés				Administrative and office — Administration et bureau		Sales and distribution — Vente et distribution		Total
	Manufacturing — Fabrication		Other — Autres		M — H	F	M — H	F		M — H	F	M — H	F	M — H	F			
	M — H	F	M — H	F	M — H	F	M — H	F		M — H	F	M — H	F	M — H	F			
	number — nombre																\$'000	
<u>1970</u>																		
Newfoundland — Terre-Neuve ...	4,078	916	30	—	335	88	9	2	4,452	1,006	15,256	110	2,672	57	18,095			
Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard .....	403	304	1	—	37	14	11	10	452	328	2,069	x	331	x	2,450			
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2,823	1,177	6	—	282	135	74	16	3,185	1,328	14,049	39	2,825	449	17,362			
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	1,387	1,526	85	58	74	60	40	7	1,586	1,651	8,628	469	846	211	10,155			
Québec .....	906	542	2	—	65	24	2	—	975	566	4,664	x	458	x	5,141			
Ontario .....	254	249	—	—	24	22	6	—	284	271	2,769	—	865	71	3,705			
Manitoba .....	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Saskatchewan .....	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Alberta .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
British Columbia — Colombie-Britannique .....	1,053	869	201	25	376	148	79	33	1,709	1,075	11,524	1,765	4,063	846	18,198			
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Total .....	11,089	5,698	325	83	1,239	520	231	69	12,884	6,370	60,122	2,396	12,594	1,744	76,856			
<u>1971</u>																		
Newfoundland — Terre-Neuve ...	4,082	1,025	17	—	341	88	11	2	4,451	1,115	16,854	119	2,692	56	19,721			
Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard .....	404	313	8	—	42	15	7	—	461	328	2,537	40	374	39	2,990			
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2,624	1,150	13	—	268	133	79	17	2,984	1,300	14,408	52	2,884	509	17,854			
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	1,294	1,313	40	30	72	57	49	21	1,455	1,421	8,423	228	810	334	9,794			
Québec .....	849	511	3	—	79	35	3	—	934	546	4,959	15	675	14	5,663			
Ontario .....	270	250	—	—	19	21	6	—	295	271	3,129	—	943	72	4,143			
Manitoba .....	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Saskatchewan .....	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Alberta .....	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
British Columbia — Colombie-Britannique .....	1,007	762	174	28	355	142	99	32	1,635	964	11,874	1,546	3,903	864	18,187			
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Total .....	10,732	5,422	255	58	1,210	503	258	72	12,455	6,055	63,458	2,000	12,671	1,922	80,052			

TABLE 3. INVENTORIES, 1971

TABLEAU 3. STOCKS, 1971

Province	Manufacturing — Fabrication				Non-manufacturing — Autres
	Materials, supplies, etc. — Matières, fournitures, etc.	Goods in process — Produits en cours	Finished goods of own manufacture — Produits finis de propre fabrication	Total	
	book value — \$'000 — valeur comptable				
<b>Opening — Ouverture</b>					
Newfoundland — Terre-Neuve .....	..	..	..	4,158	1,205
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	..	..	..	1,603	668
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	..	..	..	9,199	437
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	..	..	..	5,264	1,356
Québec .....	..	..	..	1,197	237
Ontario .....	..	..	..	1,338	6
Manitoba .....	..	..	..	x	x
Saskatchewan .....	..	..	..	x	x
Alberta .....	..	..	..	x	x
British Columbia — Colombie-Britannique .....	..	..	..	41,694	447
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	..	..	..	x	x
<b>Total .....</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>64,719</b>	<b>5,245</b>
<b>Closing — Fermeture</b>					
Newfoundland — Terre-Neuve .....	..	..	..	4,143	1,131
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	..	..	..	2,975	532
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	..	..	..	8,845	744
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	..	..	..	5,670	2,835
Québec .....	..	..	..	1,314	352
Ontario .....	..	..	..	1,548	—
Manitoba .....	..	..	..	x	x
Saskatchewan .....	..	..	..	x	x
Alberta .....	..	..	..	x	x
British Columbia — Colombie-Britannique .....	..	..	..	43,710	624
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	..	..	..	x	x
<b>Total .....</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>68,521</b>	<b>7,732</b>

TABLE 4. PURCHASED FUEL AND ELECTRICITY USED, 1970 AND 1971

TABLEAU 4. COMBUSTIBLE ET ÉLECTRICITÉ ACHETÉS ET UTILISÉS, 1970 ET 1971

Description	1970		1971	
	Quantity — Quantité	Cost — Coût	Quantity — Quantité	Cost — Coût
	\$'000	\$'000		
<b>Bituminous coal — Charbon bitumineux:</b>				
(a) From Canadian mines — Mines canadiennes .....	ton — tonne	2,396	35	1,216
(b) Imported — Importations .....	"	—	—	—
Sub-bituminous coal (from Alberta mines only) — Charbon sous-bitumineux (mines de l'Alberta seulement) .....	"	—	—	—
Anthracite coal — Anthracite .....	"	—	—	—
Lignite coal — Lignite .....	"	—	—	—
Coke .....	"	—	—	—
Gasoline (including gasoline used in cars and trucks) — Essence (y compris celle utilisée dans les automobiles et les camions) .....	gallon(Imp.)	1,147,070	491	772,872
Fuel oil including kerosene or coal oil — Mazout, kérosène ou huile de houille .....	"	20,009,813	2,435	22,595,929
Wood — Bois .....	cord — corde	388	12	15
Gas — Gaz:				
(a) Natural gas — Gaz naturel .....	M cu. ft. — M pi <sup>3</sup>	114,041	84	114,026
(b) Liquefied petroleum gases — Gaz de pétrole liquéfiés .....	gallon(Imp.)	180,802	48	112,893
(c) Other manufactured gas — Autre gaz d'usine .....	M cu. ft. — M pi <sup>3</sup>	—	—	—
Other fuel — Autre combustible .....	...	...	—	—
Electricity purchased — Électricité achetée .....	kwh. — kWh	152,125,560	2,608	150,103,184
Steam purchased — Vapeur achetée .....	...	...	B	—
<b>Fuel and electricity used — Total — Combustible et électricité utilisés .....</b>	...	5,723	...	5,100

TABLE 5. MATERIALS AND SUPPLIES - MANUFACTURING ACTIVITY, 1970 AND 1971

TABLEAU 5. MATIÈRES ET FOURNITURES - ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE, 1970 ET 1971

Description	1970		1971	
	Quantity — Quantité	Cost — Coût	Quantity — Quantité	Cost — Coût
	\$'000	\$'000		
Large establishments reporting detail - Grands établissements déclarant en détail:				
Materials purchased - Matières achetées:				
Raw groundfish(1) - Poisson de fond, frais(1) ..... '000 lb. - milliers de liv.	1,030,541	55,332	975,291	52,715
Raw halibut - Flétan, frais .....	" 17,099	6,750	22,527	9,552
Raw salmon - Saumon, frais .....	" 138,227	44,433 <sup>r</sup>	123,962	44,601
Raw herring - Hareng, frais .....	" 836,660	10,366	710,476	9,722
Raw, other fish - Autres poissons, frais:				
Other sea fish - Autres poissons de mer, frais .....	" 63,881	11,995 <sup>r</sup>	21,132	2,600
Freshwater fish - Poissons d'eau douce, frais .....	" 4,364	40,469	7,021	
Cost of acquiring fish(2) - Coût d'acquisition du poisson(2)	...	...	...	4,473
Raw lobsters - Homard en coquille .....	" 14,070	12,252	13,034	11,415
Raw other shellfish - Autres mollusques et crustacés .....	" 38,959	13,815	29,160	12,776
Semi-processed fish (for further processing) - Poisson semi-traité (pour traitement ultérieur) .....	" 46,247	12,671	36,497	11,769
Fish roe - Oeufs de poisson .....	" 61	...	...	399
Fish liver, refuse, offal, etc. (purchased as such) - Foies, issues, déchets, etc., de poisson (achetés comme tels) .....	680	...	...	583
Marine plants (kelp, dulse, Irish moss, etc.) - Plantes marines (varach (kelp), rhodyménie (dulse), mousse d'Irlande, etc.) .....	" 55,751	2,799	43,695	1,633
Marine oil crude for refining - Huiles marines (brutes) à raffiner .....	" 902	47	80	6
Other marine products - Autres produits marins .....	" 2,418	...	...	1,312
Soybean oil, refined - Huile de soya, raffinée .....	" 4,128	647	4,466	818
Other refined oil - Autres huiles, raffinées .....	" 2,369	526	1,378	302
Salt for processing - Sel à traitement .....	" 27,607	458	27,306	464
Vinegar - Vinaigre .....	gal. - gall. 195,193	74	144,618	44
Spices - Épices .....	lb. - liv. 106	169,307	...	135
Bread and batter - Chapelure et pâte à frire .....	939	...	...	947
Fruit and poultry - Fruits et volailles .....	441	...	...	312
All other materials - Toutes autres matières .....	2,041	...	...	1,924
Sawdust and other material for smoking fish - Bran de sci et autres matériaux utilisées pour le fumage de poisson .....	23	...	...	42
Ice for plant use - Glace pour usage en cet établissement .....	ton - tonne 68,716	323	84,461	334
Water (purchased) - L'eau (achetée) .....	gal. - gall. 1,747,134,822	358	1,899,145,088	393
Thawdrip (sodium tripoly phosphate) - "Thawdrip" (tripoliphosphate de sodium) .....	lb. - liv. 62,147	39	58,617	37
Anti-oxidants (ascorbic acid, NDGA etc.) - Anti-oxydants (acide ascorbique, N.O.G.A. etc.) .....	...	17	...	19
Chlorine (as 100 %) - Chlore (à 100 %) .....	lb. - liv. 431,523	82	522,735	96
All other chemicals - Tous autres produits chimiques .....	98	...	...	106
All other operating supplies - Toutes autres fournitures d'exploitation .....	2,245	...	...	1,670
Small establishments not reporting detail - Petits établissements ne déclarant pas en détail .....	...	17,121	...	26,102
Containers and other packaging materials and supplies purchased - Conteneurs et autres matières et fournitures de livraison et d'emballage achetés:				
Folding and set-up (rigid) boxes, paperboard - Boîtes (rigides) pliantes et montées en carton .....	...	3,417	...	3,277
Corrugated boxes and cartons - Boîtes et cartons, an carton ondulé .....	...	4,458	...	4,047
Wooden boxes, crates, barrels and kegs - Boîtes, caisses, barils et caisses en bois .....	...	1,773	...	1,637
Cans, metal - Boîtes de conserve en métal .....	...	9,589	...	10,551
Bags, transparent film - Sacs en film transparent .....	...	...	...	247
Transparent film in sheets and rolls - Film transparent, feuilles ou rouleaux .....	...	2,318	...	116
Plastic containers and lids - Conteneurs et couvercles en plastique .....	...	...	...	177
All other - Tous autres .....	...	...	...	1,554
Maintenance and repair supplies purchased (excluding fuel) - Fournitures d'entretien et de réparation achetées (excluant le combustible) .....	...	5,257	...	5,425
Amount paid out to others for work done on materials owned by establishments - Montant versé à d'autres pour travail effectué sur des matières appartenant aux établissements .....	...	2,140	...	3,055
Total .....	...	232,451	...	234,411

(1) Groundfish includes catfish, cod, cusk, flounders, haddock, hake, pollock, redfish, sole, turbot and allied species. - Poisson de fond y compris: poisson-chat, morue, brosme, filets et soles, églefin, merlu, goberge, perche rose, turbot et espèces voisines.

(2) Cost of Acquiring Fish represents the fishing costs paid by the fish products firms over and above prices paid to fishermen. - Le coût d'acquisition du poisson représente le coût de la pêche payé par les firmes de produits du poisson excluant le prix payé aux pêcheurs.

TABLE 6. SHIPMENTS OF GOODS OF OWN MANUFACTURE, 1970 AND 1971

TABLEAU 6. LIVRAISONS DE PRODUITS DE PROPRE FABRICATION, 1970 ET 1971

Description	Value - Valeur	
	1970	1971
\$'000		
Large establishments reporting detail - Grands établissements déclarant en détail:		
Products - Produits:		
Fishery products - Produits du poisson .....	314,810	320,155
Other marine products - Autres produits marins .....	18,990	10,054
All other products - Tous autres produits .....	5,690	20,020
Amount received in payment for work done on materials and products owned by others - Montant reçu en paiement du travail exécuté sur des matières et des produits appartenant à d'autres .....	2,256	3,470
Less adjustment for value of sales taxes, excise duties and outward transportation charges which could not be deducted from individual commodity items described above - Moins rectification pour tenir compte de la valeur des taxes de vente, des droits d'accise et des frais de transport vers l'extérieur qui n'ont pu être déduits de chacun des produits décrits ci-dessus .....	(10,767)	(5,863)
Adjusted value of shipments and work done - Valeur rectifiée des livraisons et du travail exécuté .....	330,779	347,863
Small establishments not reporting detail - Petits établissements ne déclarant pas en détail .....	24,197	36,036
Adjusted value of shipments and work done - Total - Valeur rectifiée des livraisons et du travail exécuté	354,976	383,872

## EXPLANATORY NOTES

The following abbreviated notes deal only with salient points or selected inclusions or exclusions which might not be self-evident. Detailed "Concepts and Definitions" are available on request; see "Notes to Users".

**Establishment** — Smallest operating unit capable of reporting certain specified input and output data; usually a plant or mill.

### Large Establishments

**Cost of materials and supplies, fuel and electricity** — Generally, consumption of purchased items only, at laid-down cost. Includes inter-company and intracompany transfers, contract work by others, fuel used by vehicles.

**Value of shipments of goods of own manufacture** — Goods made by reporting establishment, or for its account, from its own materials, net of discounts, returns, allowances, sales tax, excise taxes and duties, returnable containers, common or contract carriers' charges for outward transportation (but not of own carriers' delivery expense). Includes repair and custom revenue, transfers to reporting units of same firm, all exports, book value of own products shipped on rental basis. Unsold domestic consignment shipments are included in inventory. In fabricated structural metal industry, aircraft and aircraft parts manufacturers, railroad rolling stock industry and shipbuilding and repair, value of production is shown in place of shipments in tables on principal statistics. Integrated smelters' work on own ore valued at imputed charge to mine.

**Value added** — Net output as measured by gross output less purchased commodity inputs used and contract work by others.

(a) **Value added, manufacturing activity:** Value of shipments of goods of own manufacture plus net change in inventory of goods in process and finished goods, less cost of materials and supplies used, fuel and electricity.

(b) **Value added, total activity:** Consists of (1) value added, manufacturing activity and (2) value added, non-manufacturing activity. The latter is calculated by subtracting relevant commodity inputs from non-manufacturing revenues or outputs; these commodity inputs are net of the change in inventories of goods purchased for resale. Non-manufacturing revenues include depreciable fixed assets produced by own work force for own use, revenue from product rentals, etc., but exclude non-operating revenue such as real property rentals, dividends, interest.

**Employees, salaries and wages** — Salaries and wages are reported before deductions for income tax and employee benefits and comprise all man-hours paid (for regular work, overtime and paid leave) as well as bonuses, commissions, etc., paid to regular employees. Where shown, production and related workers classified to non-manufacturing activity include separately reported loggers, employees on construction for own use: beginning with the 1970 Census outside pieceworkers formerly included for certain industries are excluded from all employment totals and their remuneration treated as contract work done by others. Sales and distribution employees include all personnel charged to selling expense, certain drivers, etc.

**Inventories** — Book value of owned inventory held in Canada, including goods in transit and on consignment.

### Small Establishments

For establishments filing "short forms", beginning with 1970 data, "cost of materials, supplies and services" includes all purchased services, and "total revenue excluding interest and dividends received" is used for both shipments of goods of own manufacture and gross output, total activity; value added is calculated using these figures and net change in total inventory, and is thus identical for manufacturing and total activity. Numbers of employees are imputed from reported salaries and wages.

**Head offices, sales offices and auxiliary units** — Included in the individual industry of the company's largest activity. (The allocation of some such units to the major industry group level was discontinued with the 1970 data).

## NOTES EXPLICATIVES

Les notes succinctes ci-après s'arrêtent uniquement aux points saillants et à certaines extensions ou restrictions pouvant nécessiter une explication. Sur simple demande, on pourra obtenir les "Concepts et définitions" détaillés; se reporter aux "Notes au lecteur".

**Établissement** — Plus petite unité exploitante en mesure de fournir certaines données sur ses facteurs de production (entrées) et sur sa production (sorties); en général: usine ou fabrique.

### Grands établissements

**Coût des matières et fournitures, du combustible et de l'électricité** — De manière générale, concerne uniquement la consommation de produits achetés, au prix franco. Comprend les transferts entre filiales et établissements d'une société, les travaux exécutés par d'autres aux termes d'un contrat et la consommation de carburant, par les véhicules.

**Valeur des livraisons de produits de propre fabrication** — Concerne les produits fabriqués par l'établissement enquêté, ou pour son compte, à partir de matières lui appartenant, déduction faite des rabais, des retours de marchandises, des remises, des taxes de ventes, des taxes et des droits d'accise, des emballages consignés, des frais de livraisons payés à des transporteurs publics ou sous contrat (mais non des frais de livraisons de l'établissement même). Comprend les recettes de réparations et de contrats, les transferts à d'autres unités enquêtées de la même firme, les exportations, la valeur comptable des produits donnés en location par l'établissement. Les livraisons sans vente en consignation au Canada sont prises en compte dans les stocks. En ce qui concerne l'industrie de la fabrication d'éléments de charpente métallique, les fabricants d'aéronautes et de pièces, les fabricants de matériel ferroviaire roulant ainsi que l'industrie de construction et réparation de navires, la valeur de la production remplace les livraisons dans les tableaux relatifs aux statistiques principales. La transformation par des fonderies intégrées de minerai leur appartenant en propre est évaluée au prix comptabilisé à la mine.

**Valeur ajoutée** — Sortie nette, soit sortie brute moins consommation de biens achetés et travaux exécutés par d'autres sous contrat.

(a) **Valeur ajoutée, activité manufacturière:** valeur des livraisons de produits de propre fabrication, plus variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins coût des matières et des fournitures utilisées, du combustible et de l'électricité.

(b) **Valeur ajoutée, activité totale:** comprend (1) la valeur ajoutée par l'activité manufacturière et (2) la valeur ajoutée par l'activité non manufacturière. Cette dernière s'obtient en soustrayant les entrées de marchandises des recettes ou des sorties provenant de l'activité non manufacturière, après avoir soustrait de ces entrées la variation des stocks de produits achetés pour la revente. Les recettes provenant de l'activité non manufacturière comprennent les éléments d'actif amortissable produits par la main-d'œuvre de l'établissement pour son usage propre, les recettes de location de produits, etc., mais non les recettes hors-exploitation, comme les loyers d'immeubles, les dividendes, les intérêts.

**Salariés, traitements et salaires** — Les traitements et salaires sont pris en compte avant les retenues au titre de l'impôt sur le revenu et des avantages sociaux des employés; ils comprennent les heures-hommes payées (heures normales, supplémentaires et congés payés) ainsi que les gratifications, commissions, etc. versées aux salariés. Les travailleurs de la production et assimilés classés dans l'activité non manufacturière comprennent les bûcherons, les ouvriers de la construction pour le compte de l'établissement, etc., lorsqu'ils ont été déclarés séparément; à partir du recensement de 1970, les ouvriers à la pièce de l'extérieur, autrefois classés dans certaines industries, ne sont plus compris dans la statistique de l'emploi et leur rémunération a été prise en compte au titre des travaux sous contrat exécutés par des tiers. Les employés à la vente et à la distribution comprennent tout le personnel imputé aux frais de vente, certains chauffeurs, etc.

**Stocks** — Valeur comptable des stocks détenus en toute propriété au Canada, y compris les marchandises en transit ou en consignation.

### Petits établissements

Pour les établissements qui remplissent une "formule abrégée", le coût des matières, fournitures et services" comprend, à partir des données de 1970, tous les services achetés, et le "total des recettes, sauf sous forme d'intérêts et de dividendes" vaut à la fois pour les livraisons de marchandises de propre fabrication et pour la production brute de l'activité totale; la valeur ajoutée est calculée à partir de ces chiffres et de la variation nette des stocks et est donc identique pour l'activité manufacturière et pour l'activité totale. Le nombre de salariés est déterminé à partir des rémunérations déclarées.

**Sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires** — Classés avec l'industrie qui représente l'activité principale de la société. (Le classement de certaines de ces unités au niveau des groupes a cessé à partir des données de 1970).

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010751570